

特別企劃

真實的邊景：弗柯克普代表作選
影意志獨立短片獎2025

主題節目

只要一個MOVE：歌舞電影選

TFAI 選映

關於電影的電影／童心電影院
小城故事／免費放映

TFAI 2025 PROGRAM GUIDE
JUNE VOL.39

06

月



國家影視聽中心月訊



國家電影及視聽文化中心
TAIWAN FILM & AUDIOVISUAL INSTITUTE



目錄 CONTENTS

- 2 關於 TFAI / 會員
ABOUT TFAI, TFAI MEMBER
- 3 時間圖書館 / 當月主題選輯
LIBRARY
- 4 票務資訊
TICKETING
- 6 參觀資訊
VISIT TFAI
- 7 場次表
SCHEDULE
- 12 活動
EVENTS
- 13 主題節目
MAIN PROGRAM
 - 只要一個 MOVE : 歌舞電影選
Dancing in Color:
A Musical Film Selection
- 22 特別企劃
SPECIAL FOCUS
 - 真實的邊景 :
弗柯克普代表作選
Two Signature Films
by Volker Koepp
 - 影意志獨立短片獎 2025
Hong Kong
Indie Short Film Award 2025
- 32 TFAI 選映
TFAI PICKS

關於國家電影及視聽文化中心 ABOUT TFAI

是博物館，是電影院，更是樂於互動的文化交流空間

國家電影及視聽文化中心始於 1978 年，前身為財團法人「國家電影中心」及「國家電影資料館」，2021 年正式搬遷至新莊場館，目前為臺灣唯一專門典藏影視聽資產的行政法人機構，肩負典藏、修復、研究、推廣四大任務。場館設有高規格專業影廳、電影專門圖書館、常設展覽空間、書店及餐廳，並常態舉辦影展放映、工作坊、教育活動、講座及展覽等，藉由文化資產所蘊含的創意與歷史軌跡，向大眾推廣影視聽內容的豐富性，促進多元文化的交流與認同。

Founded in 1978, the Taiwan Film and Audiovisual Institute (TFAI) is Taiwan's leading independent public institution dedicated to preserving film heritage. With a collection of nearly 18,000 films and over 200,000 artifacts, TFAI enhances public engagement through restoration, research, and year-round screenings, workshops, and educational activities. Its new venue, opened in 2021, features high-quality theaters, a film library, exhibitions, a bookstore and a restaurant, offering an immersive cinematic experience.



成為影視聽中心會員 TFAI MEMBER

- 申請辦法 | 1F 服務櫃檯現場辦理，或線上申辦
- 市民優惠 | 新北市市民憑身分證，享年費折抵 NT\$300 (僅供現場辦理)



申請會員

時間證人 Time Keeper

基本會員

入會費 NT\$300，效期一年

- 享會員電影票價優惠
- 不定時場館活動報名優惠
- 贈中心電影兌換券一張
- 可於時光圖書館內閱覽及觀賞視聽資料，及使用個人視聽座位

時間旅人 Time Traveler

進階會員

入會費 NT\$1000，效期五年

- 享會員電影票價優惠
- 不定時場館活動報名優惠
- 贈中心電影兌換券十張
- 每年生日當月可領取一張電影兌換券
- 可於時光圖書館內閱覽、觀賞視聽資料、非特藏書籍外借，及使用個人視聽座位及團體視聽室

時間圖書館 LIBRARY



更多館藏

開放時間 | 週三至週日 11:00-20:00 詳細使用須知可於官網查詢 lib.tfai.org.tw

影視聽專門圖書館，專注於收藏與電影、電視、廣播相關書籍、期刊、劇本及影片資料等，館藏約三萬餘件，為影視研究者、學生與愛好者提供豐富的學術與歷史資源。館內設有圖書期刊閱覽區、個人與團體視聽空間，提供會員視聽服務及相關書籍展示，更不定期策劃與當月節目相關內容展區。

TFAI's Film Library is a specialized archive housing books, journals, scripts, and film-related materials, serving as a key resource for researchers, students, and film enthusiasts. Closely integrated with TFAI's work in restoration, festival programming, and academic research, the library plays a vital role in preserving and promoting audiovisual heritage while supporting exhibitions, screenings, and educational activities.

當月主題選輯

歌舞電影乘載強烈情緒，從「以歌舞喻情」漸變為敘事手法之一，探討的面向更加多元。歌舞從來不只是娛樂，如黑奴被剝奪各種權利，卻用節奏代表語言，透過唱歌跳舞訴求自由。生活愈是不盡如人意，我們愈是要唱歌跳舞。

《歌舞電影縱橫談》

作者 | 焦雄屏
出版 | 遠流出版事業股份有限公司

怎麼說著說著就唱起歌了？歌舞片融合藝術元素與商業價值，被認為是最富娛樂性的類型片，從唱歌跳舞抒發內心所想，轉化成延續情節、轉換情感甚至是擴展空間的敘事手法。本書歸納出理想的電影歌舞元素應具備哪些條件，介紹明星人物和製作團隊，並以時間為軸，從歷史、角色、結構、心理學等各種角度解析歌舞片的發展，以及對世界電影的影響。明確指出歌舞片的演進過程反映出好萊塢影史所經歷幾個的變革，並默示社會與文化的變遷。

好萊塢歌舞片



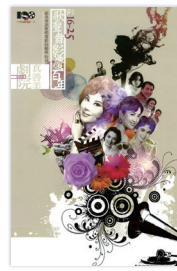
索書號 462 2047-2

《歌聲舞影慶百年特刊：經典華語歌唱電影回顧展特刊》

編輯 | 魏蓓蓓
出版 | 財團法人國家電影資料館

華語電影圈曾有「無歌不成片」的定律，體現彼時華語歌舞片在台灣和東南亞地區盛極一時，常常影片沒出現畫面，但是主題曲旋律一放送，大家就跟著哼唱。本中心在 14 年前曾舉辦經典華語歌唱電影回顧展，精選 40 部經典傑作於全台巡迴放映，透過對日戰爭時期的抗戰歌曲、反共時期的愛國歌曲、時代流行曲等，見證時代遞嬗，讓老一輩回味過往記憶，新一代見識昔日風華，不僅傳承文化，也重現走進戲院、把歌帶出來的盛況。

華語歌舞片



索書號 462 2644

票務資訊 TICKETING

售票
平台



OPENTIX 兩廳院文化生活
售票平台 www.opentix.life



線上購票



Online Ticket Purchase: www.opentix.life/o/tfai
Ticket Purchase available at TFAI Info Desk.



iOS



Android

單場
票券

全票：220 元／張

會員票、學生票：180 元／張

優待票：110 元／張

* 影意志獨立短片獎 2025 非中心主辦放映活動，
恕不適用申辦會員贈送之電影票券兌換。

活動
套票

只要一個 MOVE：歌舞電影選

TFAI 會員限定套票：

任選本單元 2 張票 330 元，前 150 套贈送迷你專輯 NFC 感應鑰匙圈

童心
電影院

歷險小恐龍、瓦力

優待票：110 元／張

免費
放映

秋霜寸草心、春花夢露

每人每場限索兩張，各場次開演前一小時可至現場櫃檯免費索票
唯 12:00 前開演場次可於開演前 30 分鐘索票，數量有限，索完為止。

文化幣
特選場

酒店 | 06.14 SAT 19:10 P.19

黃金八〇 | 06.22 SUN 16:30 P.17

柳媚花嬌 | 06.28 SAT 19:00 P.16

使用文化幣購買以上場次，兩人同行，一人免費。

- 優待票：孩童票 | 敬老票 | 童心電影院
- 身心障礙票：中心主辦場次設有身心障礙席次可免費索取，詳情請洽售票櫃臺：02-8522-8000
- 影片開演 20 分鐘後禁止入場，亦不接受退換票 (特殊場次將另行公告，不在此限)

文化幣優惠 CULTURE POINTS 優惠使用需具文化幣領取資格之青年

購票優惠 | 使用文化幣購買本中心任電影票，享會員優惠價。

時光選品 | 使用文化幣於時光選品小賣店購物滿 150 元，即贈爆米花一份。

時間圖書館 | 出示文化幣 APP，即免費一日進入三樓圖書館閱覽及看片漫遊。 同時入場最多 20 人

上述優惠無法與本中心其他優惠合併使用。僅限於 Opentix 網站與 APP 線上「全額」折抵，實體交易均不適用
詳細資訊查詢：twcp.moc.gov.tw

Individual Ticket

General: NTD 220/ticket

TFAI Member or Student: NTD 180/ticket

Child or Senior Citizen: NTD 110/ticket

Special Ticket

Dancing in Color: A Musical Film Selection

Member Combo:

NTD 330 for 2 tickets to any screening of the program plus 1 NFC Keychain
(limited to the first 150 sets.)

Theater of Wonders

The Land Before Time, WALL-E

NTD 110/ticket

Free Screenings

Sorrow Even Up in Heaven, A Drifting Life

- Free tickets available at the Info Desk one hour before each screening. (30 minutes before the screenings prior to 12:00.)
- 2 tickets maximum per person. Available on a first come first serve basis.

Culture Points

Cabaret / 06.14 SAT 19:10 P.19

Golden Eighties / 06.22 SUN 16:30 P.17

The Young Girls of Rochefort / 06.28 SAT 19:00 P.16

- Culture Points users get one extra free ticket with each paid ticket for the above screenings.

- Person with Disability: Free tickets are available for screenings organized by TFAI. Please call [02]8522-8000 for more detail.

- Latecomers will **NOT** be admitted to the screenings **20 minutes after films begin** and tickets are **NOT refundable**. (Special showings announced sometimes are inapplicable to the regulation.)



參觀資訊 VISIT TFAI

☎ 02-8522-8000
 📍 242030 新北市新莊區文藝路2號
 No.2, Wenyi Rd., Xinzhuang Dist., New Taipei City 242030

開放時間 | 每週一、二休館，週三至週日11:00-20:00

Opening Hours | Closed on Mon. & Tue. 11:00-20:00 Wed. to Sun.

Opening hours during Lunar New Year will be informed otherwise.



導航 MAP



捷運 By MRT

桃園機捷：機捷至新莊副都心站 (A4) → 由2號出口步行約6分鐘抵達
 Take Taoyuan Airport MRT to Xinzhuang Fuduxin Station → 5 minutes' walk from Exit 2
 台北捷運：中和新蘆線或環狀線至頭前庄站 (017) (Y18) 轉乘257、813、813區、藍18公車
 Take the Zhonghe-Xinlu Line or the Circular Line of the Taipei Metro to bus 257, 813, or Blue 18

公車 By Bus

國家影視聽中心站：257、813區
 中信國小站：617、617副、257、813區
 中原路站：257、615、617、617副、622、813、835、橘17、藍18
 下車後於中信街左轉 → 步行約10分鐘抵達
 TFAI Station: 257, 813 Shuttle
 Zhongxin Elementary School Station: 617, 617 Sub、257、813 Shuttle
 Zhongyuan Rd. Station: 257, 615, 617, 622, 813, 835, Orange17, Blue18
 Turn left at Zhongxin Street after alighting → 10 minutes' walk

高鐵/臺鐵 By Train (THSR/Taiwan Railway)

轉搭桃園機捷 → 新莊副都心站 → 由2號出口步行約5分鐘抵達
 Transfer to Taoyuan Airport MRT → Xinzhuang Fuduxin Station → 5 minutes' walk from Exit 2

自行開車 Drive

國道一號 National Freeway 1
 五股交流道下交流道 → 往新莊方向 → 走新五路二段 → 走新五路一段 → 左轉新北大道 → 右轉中信街 → 右轉富貴路 → 本中心停車場
 Exit at Wugu Interchange → to Xinzhuang → Section 2 of Xin 5th Road → Section 1 of Xin 5th Road → Turn left to New Taipei Boulevard → Turn right to Zhongxin Street → Turn right to Fugui Road → TFAI car park

國道三號 National Freeway 3
 中和交流道下交流道 → 往中和方向 → 走64快速道路 → 新莊思源路 → 左轉中原路 → 右轉中信街 → 左轉富貴路 → 本中心停車場
 Exit at Zhonghe Interchange → to Zhonghe → Provincial Highway 64 → Siyuan Road → Turn left to Zhong Yuan Road → Turn right to Zhongxin Street → Turn left to Fugui Road → TFAI car park

場次表 SCHEDULE

B 小影格 Cinema B

日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min	
		13:30	影意志獨立短片獎 2025：短片 A HK Indie Short Film Award 2025: Program A	88	★
06.07 SAT	B	16:20	影意志獨立短片獎 2025：短片 C HK Indie Short Film Award 2025: Program C	61	★
		19:10	秋霜寸草心 Sorrow Even Up in Heaven	105	R F ▲
		13:50	歷險小恐龍 The Land Before Time	69	★
06.08 SUN	B	16:40	真實卓別林 The Real Charlie Chaplin	114	
		19:10	春花夢露 A Drifting Life	120	R F

R 數位修復版 RESTORED F 免費放映 FREE SCREENING

★ 映後座談 With Q&A

▲ 影片非英語發音且無英文字幕 Non-English language film without English subtitles



場次表 SCHEDULE

日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min	
06.13 FRI	A	19:30	黃金八〇 Golden Eighties	96	R ▲
	B	19:20	真實卓別林 The Real Charlie Chaplin	114	
06.14 SAT		12:50	柳媚花嬌 The Young Girls of Rochefort	127	R
	A	16:10	搞鬼小築 The Happiness of the Katakuris	113	🍷
		19:10	酒店 Cabaret	124	R 🍷
	B	13:30	瓦力 WALL-E	98	
		15:50	小城故事 The Story of a Small Town	95	R
06.15 SUN	A	14:00	寶萊塢生死戀 Devdas	183	
		18:10	龍鳳香車 The Band Wagon	112	R
06.15 SUN		13:30	影意志獨立短片獎 2025: 短片 C HK Indie Short Film Award 2025: Program C	61	★
	B	16:20	影意志獨立短片獎 2025: 短片 B HK Indie Short Film Award 2025: Program B	112	★
		19:20	春花夢露 A Drifting Life	120	R F

數位修復版 RESTORED

免費放映 FREE SCREENING

膠卷放映 FILM PRINT SCREENING

文化點特選 CULTURE POINTS VIP

日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min	
06.20 FRI	A	18:10	寶萊塢生死戀 Devdas	183	
	B	16:00	小城故事 The Story of a Small Town	95	R
06.21 SAT		15:20	追憶維茨托克 Wittstock, Wittstock	119	▲ 🍷
	A	19:10	茲威林先生與祖克曼女士 Mr Zwilling and Mrs Zuckermann	126	
	B	13:30	瓦力 WALL-E	98	
06.22 SUN		13:40	酒店 Cabaret	124	R
	A	16:30	黃金八〇 Golden Eighties	96	R 🍷 ▲
		19:20	搞鬼小築 The Happiness of the Katakuris	113	🍷
		13:00	影意志獨立短片獎 2025: 短片 B HK Indie Short Film Award 2025: Program B	112	★
	B	16:10	影意志獨立短片獎 2025: 短片 A HK Indie Short Film Award 2025: Program A	88	★
	19:10	春花夢露 A Drifting Life	120	R F	

★ 映後座談 With Q&A

▲ 影片非英語發音且無英文字幕 Non-English language film without English subtitles



場次表 SCHEDULE

A 大影格 Cinema A **B** 小影格 Cinema B

數位修復版 RESTORED

免費放映 FREE SCREENING

膠卷放映 FILM PRINT SCREENING

文化點播選 CULTURE POINTS VIP

日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min
06.28 SAT	A	12:00	寶萊塢生死戀 Devdas	183
		16:10	龍鳳香車 The Band Wagon	112
	19:00	柳媚花嬌 The Young Girls of Rochefort	127	
	B	13:10	真實卓別林 The Real Charlie Chaplin	114
15:40		小城故事 The Story of a Small Town	95	
06.29 SUN	A	13:50	歷險小恐龍 The Land Before Time	69
		15:50	茲威林先生與祖克曼女士 Mr Zwilling and Mrs Zuckermann	126
	19:10	追憶維茨托克 Wittstock, Wittstock	119	
	B	13:20	春花夢露 A Drifting Life	120

★ 映後座談 With Q&A

▲ 影片非英語發音且無英文字幕 Non-English language film without English subtitles

活動 EVENTS

欲觀賞電影及參與映前導讀者，須購票入場；放映結束後將視現場座位狀況安排映後座談候補者入座，額滿為止。

映後座談 POST-SCREENING TALK

小影格
Cinema B

影意志獨立短片獎 2025 映後活動

短片 A
06.07 SAT 13:30 | 06.22 SUN 16:10

短片 B
06.15 SUN 16:20 | 06.22 SUN 13:00

短片 C
06.07 SAT 16:20 | 06.15 SUN 13:30

影意志，1997 年於香港成立，積極引介香港與世界的重要獨立電影，並扶持香港本地新創作者。台灣首屆「影意志獨立短片獎 2025」提供有志的香港獨立電影發表平台，以及與觀眾交流的機會。所有場次映後皆有影人線上出席。

工作坊 WORKSHOP

06.14-15
SAT-SUN

光影復現—修復與保存工作坊 膠卷修復初階工作坊

多功能室
Multi-functional
Room

講者 | 影像保存與修復專家群

本次工作坊以膠卷為題，引領學員了解其歷史發展，以及現今專家們應用技術保存與修復。

透過一系列的課程，體驗膠卷修復步驟，包含掃描、清潔、整飭實作、影像修復、調光及放映等，感受還原影像樣貌的工作，如何再現珍貴的文化記憶。



購票入場
BUY TICKETS

自由入場
FREE

活動 EVENTS

映前導讀及映後座談活動欲觀賞電影者，須購票入場，放映結束後將視現場座位狀況安排候補入座，額滿為止。

親子活動 FAMILY EVENT

童心電影院集點活動 集點卡可於 1F 服務台索取

每季策劃主題片單，集合經典、流行、童趣與感動，讓孩子發現寶藏，大人重溫回憶；看電影、做體驗、玩遊戲，輕鬆收集點數兌換扭蛋與限量好禮！

- 觀賞「童心電影院」單元電影，每張票可集 1 點
- 參與「映畫故事屋」親子活動，每張票可集 4 點
- 集滿 2 點可兌換 1 枚扭蛋代幣，享受一次扭蛋機會
- 集滿 12 點可加碼兌換影視聽中心出版故事繪本



童心電影院片單請見 P.34-35

06.08 SUN
15:00-15:30

小影格
Cinema B

《歷險小恐龍》映後活動

講者 | 蝌蚪老師

遠古時代主宰地球的恐龍早已絕滅，經過考古學家不斷的挖挖挖，重見天日的化石延續著牠們的傳說。如今恐龍無所不在，在博物館裡、在課本裡、在玩具店裡，當然還有在電影裡！看完白堊紀晚期的《歷險小恐龍》，就讓蝌蚪老師為大家揭開恐龍世界的奧秘。



蝌蚪老師

06.22 SUN
14:00-16:00

多功能室
Multi-functional
Room

映畫故事屋 Once Upon A Film 繪本共讀《寶藏大追擊》

講者 | 捲捲姐姐

《寶藏大追擊》繪本

阿芬和阿福意外拿到半張藏寶圖，為了順利找出寶藏，決定出發探險。路途中，他們不斷受神祕人「錢老大」捉弄、阻撓，幸好有森林之王泰山相助，阿芬、阿福終於找到傳說中埋藏寶藏的洞穴，同時，他們意外發現了驚人的身世之謎，而錢老大的真實身分也將隨之揭曉……。



線上購票



只要一個 MOVE： 歌舞電影選

Dancing in Color: A Musical Film Selection

有時，我們就是需要一部讓人開心的電影，而歌舞片或許是最佳選項。

在生活節奏日益加快、現實壓力不斷襲來的當下，歌舞片獨特的節奏、色彩與情感能量，能讓人稍作喘息，鬆動緊繃的身體與心靈，帶來片刻卻真切的自由時光。這正是我們選映這六部影片的初衷。它們不僅取悅感官，更在舞動與旋律之間，為思慮與情緒打開一個出口。

Dancing in Color: A Musical Film Selection

Sometimes, all we need is a film that simply makes us happy. And perhaps there's no better choice than a musical. In a world of accelerating routines and mounting pressures, musicals—with their rhythm, color, and emotional energy—offer a fleeting yet vivid moment of freedom. A chance to breathe, to loosen the grip of daily burdens. That's the reason why we selected these six films. They not only delight the senses, but also open a release valve for thoughts and feelings through dance and melody.

Spanning from the 1950s to the 2000s and hailing from the United States, France, Japan, India, and Belgium, each film enters a dialogue with the musical genre. Some pay meticulous homage to tradition (*The Band Wagon*), while others gleefully dismantle its conventions (*The Happiness of the Katakuris*). They explore romantic longing and questions of fate (*The Young Girls of Rochefort*, *Devdas*), or offer sharp reflections on modern society (*Golden Eighties*, *Cabaret*). Each film builds its own emotional language through singing and dancing, subtly questioning social hierarchies, gender roles, and emotional repression. Collectively, they show how the musical can serve as a gentle form of resistance—a way to shake off the monotony and heaviness of everyday life.

The program title refers not only to the fact that all six films are in color, but also to a deeper desire: a spirited call to the senses and imagination. Through the interplay of movement and hue, each film becomes a sensorial and emotional feast—an invitation to participate, not passively watch. We are no longer just spectators before the screen, but the ones breathing in sync with the characters. "Just one move"—a spin, a tune, a leap—is all it takes to feel that connection and resonance with the image. Through musicals, cinema becomes something more than entertainment. It revives our capacity to imagine otherwise. Even when the world feels like it's falling apart, remember: just one move, and you can glide forward with grace.

跨越 1950 年代至 2000 年代，六部作品涵蓋美國、法國、日本、印度與比利時等地，呈現歌舞片如何隨時代與文化演變，以不同方式與類型慣例展開對話：有的以細膩的調度致敬傳統，如《龍鳳香車》，有的則惡搞徹底翻玩類型規則，如《搞鬼小築》。其中也不乏保留浪漫與抒情傳統，但融入在地文化與對現實的冷靜凝視，如《寶萊塢生死戀》、《酒店》。《柳媚花嬌》與《黃金八〇》則在承繼歌舞片範式之餘，將類型轉化為創作場域，進行詩意與前衛的探索。這幾部影片藉由歌舞的情感語彙，對當下社會提出溫柔的質疑，也勾勒出歌舞片回應現實重壓的抵抗姿態。

這些電影不僅展現了相異的敘事與風格，更以色彩與旋律交織出動人的情感風景。鮮豔色彩彷彿成了敘事要角，隨著身體律動與情感起伏，將電影化為一場場流動的感官盛宴，引領我們進入鮮活的視聽旅程。我們不再是呆坐幕前的觀眾，而是能與片中人物一同呼吸、共振。只要一個 Move——一個旋轉、一段旋律、一次身體的躍動，就能越過厚重現實。只要一個 Move——歌舞電影不再只是娛樂，而是喚醒感官的力量，重啟想像的契機。只要一個 Move——即使世界崩壞，我們依然能輕盈地滑步向前。



數位修復版
RESTORED

柳媚花嬌 The Young Girls of Rochefort

賈克德米 Jacques DEMY | 法國 France | 1967 | DCP | Color | 127min

法國西南小鎮的雙胞胎姊妹，嚮往實現前往巴黎的藝術夢想，也渴望邂逅真愛。隨著假日市集到來，畫家、水手、音樂家、流浪藝人齊聚小鎮，熱鬧非凡。在命運的安排下，街角上演一次次令人心動的相遇與悄然的擦身而過。

電影彷彿是場色彩與旋律的大型嘉年華！不同於好萊塢歌舞片的鮮豔飽和色調，德米以粉嫩的粉紅、淡黃和純白打造出如夢似幻的小鎮。色彩不只是裝飾，而是人物心境的延伸、情節的引線，甚至連街道、噴泉、水池的顏色都被重新打造，務求讓每一幀影像都像畫作。德米對影像風格的堅持，搭配米樹李葛蘭譜寫的美妙旋律，讓此片佈滿魔幻色彩。還有，《萬花嬉春》的金凱利也來了，別錯過他翩然起舞的時刻！

Twin sisters Delphine and Solange dream of a bigger, more exciting life. As the weekend fair begins, strangers arrive. Amid the crowd, brief encounters hint at missed connections, love-at-first-sight, and the poetic chaos of fate. Jacques Demy's pastel-hued musical bursts with joy, color, and bittersweet longing. With songs by Michel Legrand and an appearance by Gene Kelly, it's a dreamlike homage to Hollywood musicals—full of missed connections, soft choreography, and Technicolor magic.

1969 奧斯卡金像獎最佳歌舞片音樂提名
Nominated for Best Music, Scoring Adaptation and Original Song Score, Academy Awards

大影格 Cinema A 06.14 SAT 12:50 | 06.28 SAT 19:00

數位修復版
RESTORED

黃金八〇 Golden Eighties

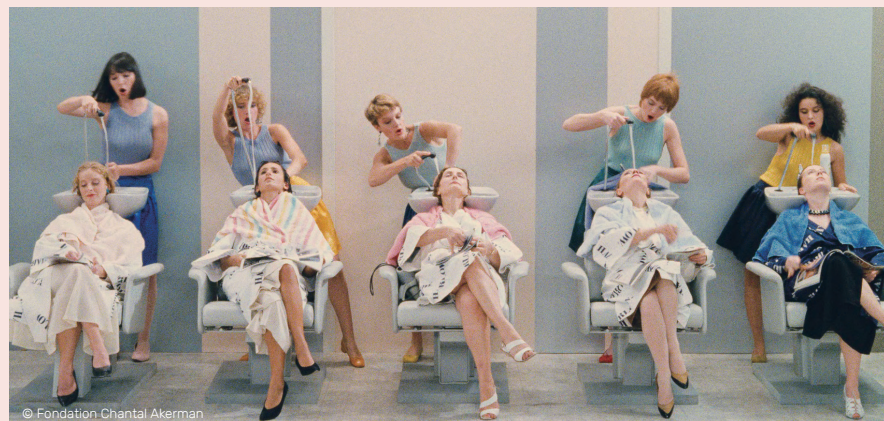
香妲艾克曼 Chantal AKERMAN
比利時 Belgium、法國 France、瑞士 Switzerland | 1986 | DCP | Color | 96min

這是一部色彩鮮明、風格俏皮卻深具批判意識的音樂喜劇。購物中心裡頭的美容院與服飾店的員工，在愛情、夢想與往事中穿梭。他們在閃亮櫥窗前談戀愛、唱歌、跳舞，對生活與幸福各自懷抱幻想。

被視為艾克曼遭低估的作品，呼應賈克德米的歌舞電影風格，卻更加實驗與自覺。片中充滿懷舊元素：由曾為德米配樂的米樹李葛蘭譜寫歌曲，法國新浪潮女神黛芬賽麗格參與演出，向歌舞傳統與新浪潮精神致敬。艾克曼藉由片中角色的歌舞、對白與身體動作，打破經典音樂劇的敘事與形式慣例，運用實驗性的聲音設計與節奏處理，讓每段感情都像商品一樣被展示、消費，打造出既溫柔又諷刺，極具作者風格的歌舞作品。

Inside a 1980s shopping mall, stylists and sales clerks flirt, reminisce, and yearn for love amid bright neon lights and pastel storefronts. They fall in and out of romance while dancing between beauty counters and dressing rooms. Beneath the pop-infused surface, the film questions the dreams consumer culture sells. With pastel colors and witty choreography, the film critiques romantic clichés and consumer culture. A feminist take on musicals, it deconstructs genre norms while celebrating them—both nostalgic and subversively modern.

1986 坎城影展 Cannes FF
1986 多倫多影展 Toronto IFF
2023 墨爾本影展 Melbourne IFF



© Fondation Chantal Akerman

大影格 Cinema A 06.13 FRI 19:30 ▲ | 06.22 SUN 16:30 ▲

只要一個 MOVE：歌舞電影選 Dancing in Color: A Musical Film Selection

只要一個 MOVE：歌舞電影選 Dancing in Color: A Musical Film Selection



R 數位修復版
RESTORED

龍鳳香車 The Band Wagon

文生明尼利 Vincente MINNELLI | 美國 USA | 1953 | DCP | Color | 112min

過氣歌舞明星東尼回到百老匯，力圖東山再起，與一位芭蕾舞伶攜手排演新作。無奈導演醉心於「藝術」，曲解劇本，導致演出失敗。經歷磨合，眾人決定重返舞台，打造歡樂又華麗的歌舞大秀。

歌舞片黃金年代的代表作，由擅長運用鮮豔的特異彩色與華麗佈景的文生明尼利執導。以籌備演出為主線、運用戲中戲的結構，自覺地展現幕後，被許多後來的歌舞電影所沿用。片中〈That's Entertainment!〉成為影史著名歌曲，也帶有對該類型流行與藝術矛盾的深刻反思。不少影視作品致敬此片，其中最著名的是麥可傑克森〈Smooth Criminal〉MV，便取材自片中充滿黑色電影氛圍的〈Girl Hunt Ballet〉段落。

Aging song-and-dance man Tony Hunter returns to Broadway, hoping to revive his career. He teams up with a ballet dancer for a new show. But the production is derailed by a self-important director who turns it into a dreary art piece. After initial failure, the cast unites to create a spectacular, crowd-pleasing musical revue. Directed by Vincente Minnelli, this classic dazzles with Technicolor and backstage satire. "That's Entertainment!" became an iconic anthem, and Fred Astaire's elegant routines remain legendary.

1954 奧斯卡金像獎最佳服裝設計、最佳配樂、最佳劇本提名
Nominated for Best Costume Design (Color), Best Music (Scoring of a Musical Picture) & Best Writing (Story and Screenplay). Academy Awards

大影格 Cinema A 06.15 SUN 18:10 | 06.28 SAT 16:10

R 數位修復版
RESTORED

酒店 Cabaret

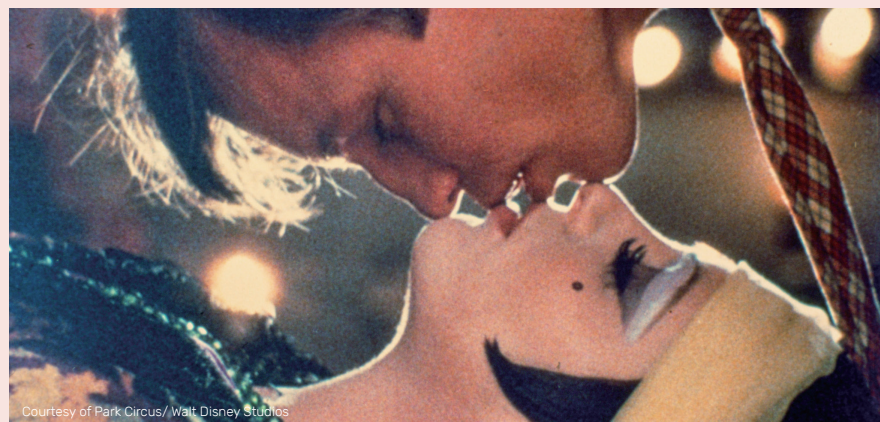
鮑伯佛西 Bob FOSSE | 美國 USA | 1972 | DCP | Color | 124min

在 1930 年代的柏林，俱樂部女伶莎莉台上燦爛地歌唱舞動，台下縱情生活，與英國學者、神秘男爵，展開一段曖昧糾葛的三角戀情。舞台浮華歡鬧，現實漸趨陰霾，納粹即將登上歷史舞台。她的華麗歌舞，是種逃避的姿態，亦或是閃耀在歷史裂隙間的明亮剪影？

將小說與百老匯音樂劇轉化成電影獨有的敘事語言，以寫實風格打破傳統歌舞片的浪漫幻想，觸碰納粹陰影下的性與政治，散發出陰暗卻奪目的魅力。透過主角間的情感交織，挑戰傳統性別與性向的表述，也折射出當時社會被壓抑與未被正視的多元身分。在上映 50 多年後的今天，更可視為一則對於當今世界的預言。

In 1930s Berlin, nightclub singer Sally Bowles shines onstage at the Kit Kat Klub, while the world around her slides toward Nazi's fascism. When a reserved British academic enters her life, their romance—and a triangle with a charming baron—unfolds in the shadow of growing political unrest. Bob Fosse's bold direction keeps songs onstage, using performance as social critique. With themes of politics, sexuality, and identity, *Cabaret* redefined the musical—less fantasy, more prophetic realism—with Liza Minnelli at its radiant center.

1973 奧斯卡金像獎最佳導演、女主角、男配角、攝影、配樂、音效、剪接、藝術指導
Best Director, Best Actress, Best Supporting Actor, Best Cinematography, Best Original Score, Best Sound, Best Film Editing & Best Art Direction, Academy Awards



Courtesy of Park Circus/Walt Disney Studios

大影格 Cinema A 06.14 SAT 19:10 | 06.22 SUN 13:40

只要一個 MOVE：歌舞電影選
Dancing in Color: A Musical Film Selection

只要一個 MOVE：歌舞電影選
Dancing in Color: A Musical Film Selection



寶萊塢生死戀 Devdas

桑傑里拉班薩里 Sanjay Leela BHANSALI | 印度 India | 2002 | DCP | Color | 183min

德阜達與青梅竹馬帕蘿相戀，留學英國十年後回到印度，卻因門第不合被迫分離，帕蘿另嫁他人。心碎的他借酒澆愁，身旁的藝伎傾心守候，但始終無法走進他的心。即便病重，德阜達仍不顧一切，只為再見摯愛一面。

改編自印度經典小說，寶萊塢華麗美學的代表作。融合傳統印度古典樂舞與現代歌舞場面，色彩、服飾、場景皆極盡浮誇奢華，毫不手軟。從童年重逢的輕快，到戀人告別的痛苦，每段感情起伏都搭配動人旋律及舞蹈，讓愛與苦楚透過身體表達出來。雖是歌舞片，結局卻不走夢幻路線，而是低調地揭露階級壓力與女性命運的限制。史詩般的電影，感動無數觀眾，也讓世界愛上印度歌舞電影。

Born to wealth, Devdas returns from England to reunite with his childhood sweetheart, Paro. But class prejudice and family honor tear them apart, forcing Paro into an arranged marriage. Devdas turns to alcohol and despair, while courtesan Chandramukhi offers him unconditional love he cannot accept. Even as death looms, he longs for one final glimpse of Paro. Bhansali's lavish epic blends classical dance and bold spectacle to express heartbreak and social injustice. A landmark of Bollywood grandeur and emotional intensity.

2002 坎城影展 Cannes FF
2002 西班牙錫切斯奇幻影展 Sitges IFFF
2003 英國影藝學院電影獎最佳外語片提名 Nominated for Best Film not in the English Language, BAFTA Awards

只要一個 MOVE：歌舞電影選 Dancing in Color: A Musical Film Selection

只要一個 MOVE：歌舞電影選 Dancing in Color: A Musical Film Selection

膠卷放映
FILM PRINT SCREENING

搞鬼小築 The Happiness of the Katakuris

三池崇史 MIIKE Takashi | 日本 Japan | 2001 | 35mm | Color | 113min

小築一家人於鄉間經營旅館，不料客人接連離奇死亡，為保住名聲與家業，他們決定將屍體掩埋。貌似驚悚之際，卻又高歌起舞，一則荒誕又溫馨的家庭故事，在死亡與歌舞中悄然展開。

改編自韓國電影《死不張揚離奇失魂事件》，日本鬼才導演三池崇史用歡快洗腦的音樂、喪屍舞蹈、老派戀歌與黏土動畫，挪用經典歌舞片元素，打造出一部嗑藥版的《真善美》，徹底顛覆「幸福」的家庭敘事。歌舞不再只是抒發愛情或情感的橋段，亦是為了對抗崩潰現實的手段。此片集結松坂慶子、澤田研二等日本藝能界的傳奇人物，齊唱了一場瘋狂的卡拉OK，將歌舞片掰彎到極致，笑中帶驚，混搭類型卻直指人心。

The Katakuri family runs a countryside inn where guests keep dying. To avoid scandal, they bury the bodies—and sing. Miike Takashi's *The Happiness of the Katakuris* is a gleeful mix of zombies, clay animation, karaoke, and melodrama. A twisted take on *The Sound of Music*, it turns the musical into a surreal escape from despair. With a star-studded cast and wild set-pieces, it's a joyful, absurd ride where song and dance offer harmony amid chaos.

2001 東京影展 Tokyo IFF
2002 鹿特丹影展 Rotterdam IFF
2013 高雄電影節 Kaohsiung FF



© 2001 The Happiness of the Katakuris Production Committee

大影格 Cinema A 06.15 SUN 14:00 | 06.20 FRI 18:10 | 06.28 SAT 12:00

大影格 Cinema A 06.14 SAT 16:10 | 06.22 SUN 19:20

真實的邊景： 弗柯克普代表作選

Two Signature Films by Volker Koepp

1944年，弗柯克普出生於斯德丁。在東德成長求學的他，自幼便面對故鄉因戰爭與政治變遷所帶來的劇烈轉型。無論是有形的地景變化，或無形的文化流變，都深刻地烙印在他的記憶與生命軌跡之中。於長達 50 餘年的導演生涯中，他完成超過 60 部紀錄片，始終關注時代巨輪下的小人物與地方文化，以長時間多次回訪的方式，誠懇而忠實地記錄人、事、物、地的變化。

克普曾是 2021 年台灣國際紀錄片影展 (TIDF) 的焦點影人，本次呼應 TIDF 巡迴展，特別選映他在 1990 年代後期的兩部代表作：《追憶維茨托克》與《茲威林先生與祖克曼女士》。前者追蹤記錄了長達 23 年的「維茨托克女工」群像，後者則貼身跟拍兩位年近 90、納粹集中營倖存者的日常。對克普而言，紀錄片彷彿是一種不斷往返、尋找每個人心中原鄉的方式。他習慣從邊陲凝視中心的，在那些被忽略的邊景之中探尋真實。

Volker Koepp was born in 1944 in Stettin and grew up in East Germany. His films reflect a deep engagement with history, memory, and place—shaped by the shifting borders and political changes of his youth. Over five decades, he has made more than 60 documentaries, known for long-term portraits of everyday people in East Germany and, later, across Eastern Europe.

In 2021, Koepp was the Filmmaker in Focus at the Taiwan International Documentary Festival (TIDF), and his works are featured in the 2025 TIDF's touring program. In collaboration with TIDF, TFAI presents two of his key works from the late 1990s: *Wittstock, Wittstock* and *Mr Zwilling and Mrs Zuckermann*—tender, time-spanning reflections on survival, identity, and the passage of time.

膠卷放映
FILM PRINT SCREENING

追憶維茨托克 Wittstock, Wittstock

弗柯克普 Volker KOEPP | 德國 Germany | 1997 | 35mm | B&W | 119min

1974年，導演開始記錄東德小鎮維茨托克的成衣廠女工，記錄時間長達 23 年。她們經歷過圍牆倒塌、東西德合併與摩登時代，時代在她們身上留下無數痕跡。本片是此系列的完結篇。

「兩人相遇，爭吵後無法和解，多年後才明白彼此是真愛，再次結合。但電影不會就此結束，而是繼續呈現結合後的生活問題……」二十多年前的隨口故事，竟預言了東西德的合併，空蕩的工廠即將拍賣，曾經的美好只能回憶，「從此過著幸福快樂的日子」只是故事的起點。

A new kind of normality has taken hold in Wittstock, which the filmmaker has captured for us for the last time. The big factory is no longer there. As for the three women workers, Elsbeth goes to retraining courses, always on the hunt for a job; Renate has now been working for five years as a chambermaid in a small hotel; Edith, who used to be so rebellious, has moved to Heilbronn for work and has become very tranquil.



真實的邊景：弗柯克普代表作選 Two Signature Films by Volker KOEPP

大影格 Cinema A

06.21 SAT 15:20 ▲ | 06.29 SUN 19:10 ▲



茲威林先生與祖克曼女士 Mr Zwilling and Mrs Zuckermann

弗柯克普 Volker KOEPP | 德國 Germany | 1999 | DCP | Color | 126min

「你一個德國人居然跑來找我！如果在 50 年前，有人這樣跟我說，要我跟德國人握手，我恐怕會殺了他！」祖克曼女士對鏡頭後的導演說。

烏克蘭的猶太文化重鎮切爾諾夫策，在納粹戰亂時，流失了許多猶太居民。二戰後，茲威林先生與祖克曼女士，兩位集中營倖存者來到了小鎮，落腳一生。年近 90 的他們，每天都會碰面讀報聊天，性格迥異的兩人，一位以悲觀主義者自居，一位則拒絕訴諸失敗主義，在他們的記憶裡皆銘刻著二十世紀最沉重的苦難。

正如導演所形容：「屬於此地的某種文化顯然歷經摧殘，但並未遭徹底殲滅；人們仍在此生活，你不能說他們已然消逝，他們確實存在。」

In this award-winning film, Koepp paints an intimate portrait of two Jewish Holocaust survivors in today's Chernivtsi (Czernowitz in German), a city in western Ukraine. The city used to be the center of Jewish culture, but only a handful of its Jewish residents survived the concentration camps—Mr Zwilling, the self-proclaimed pessimist, was one of them. Every day, Mr Zwilling visits the elderly Mrs Zuckermann to speak German, to talk about Judaism and their city, and to reminisce about the war. As Koepp says: "A culture has obviously been destroyed there, but not quite. People are living there. You cannot say that they are lost. They exist."

大影格 Cinema A 06.21 SAT 19:10 | 06.29 SUN 15:50

真實的邊界：弗柯克普代表作選 Two Signature Films by Volker KOEPP



影意志獨立短片獎 2025

Hong Kong Indie Short Film Award 2025

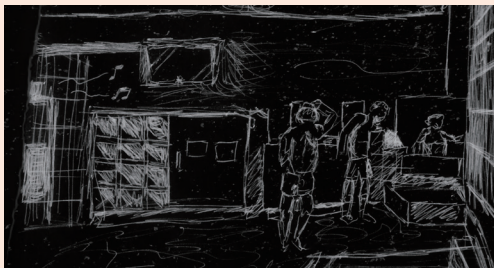


影意志，1997 年於香港成立，以團結本地獨立電影工作者、宣傳、推廣及發行本地獨立電影為理念，其推廣工作包括戲院放映、光碟、線上發行、專題放映節目等，並自 2008 年起，舉辦一年一度的香港獨立電影節，引介香港與世界的重要獨立電影，積極扶持香港本地新創作者。

2021 年中旬，影意志被有關部門終止補助，以致其日常運作和影展營運艱難，無法繼續。2024 年秋，藝術總監崔允信以個人名義，在台灣重新成立影意志，並舉辦首屆「影意志獨立短片獎 2025」，冀提供讓有志的獨立電影人發表其作品的平台，以及受肯定的機會。本單元播放 11 部來自香港年輕創作者之短片作品，類型含括紀錄片、實驗、劇情、動畫，盼以堅韌的聲音回應時代巨輪，彰顯獨立電影的創新與生命力。

Founded in Hong Kong in 1997, Ying E Chi is a pioneering organization dedicated to uniting local filmmakers, introducing significant independent cinema from Hong Kong and around the world, and actively supporting emerging filmmakers and documentary works.

In mid-2021, Ying E Chi's funding from relevant authorities was abruptly terminated, severely impacting its daily operations and festival activities, eventually leading to its suspension. In autumn 2024, Ying E Chi is revived in Taiwan, introduced by the inaugural Hong Kong Indie Short Film Award, which offers a welcoming platform for aspiring independent filmmakers to showcase their work and connect with like-minded fellows, whose resilient voices respond powerfully to the turning tides of the era.



From the Void of Time

王樂堯 WONG Lok Yiu
香港 Hong Kong | 2024
DCP | Color | 10min

一段錯亂的夏天記憶，時間流逝時快時慢，意識到處飛來飛去。把過去與現在拉在一起，把他從虛空中拉到現在。這是一本來自架空時間的聲畫日記。

A memorable record in one summer time. Time passes and entangles the past and present. This is an audio-visual diary from an alternate time.

2024 ifva比賽公開組入圍作品 Open Category Finalist, ifva Awards

Overman

杜震謙 TO Chun Him
香港 Hong Kong | 2023
DCP | Color | 25min



小男孩正光渴望像弟弟般受歡迎，每天強迫自己觀看超人英雄片。有天，他用變身器成功變身為超人，卻發現現實世界並沒有怪獸需要他消滅。當他嘗試想恢復普通人狀態時，卻找不到變回人類的方法。在沒有怪獸的世界，他成為了唯一的「怪獸」……。

An ordinary boy longs to be as popular as his brother is. One day, he secretly buys an Ultraman toy, and plays it at home. Little did he expect it transformed him into an "Ultraman", but he can't find a way to reverse. In a world without monsters, he becomes the only "monster".

2024 ifva比賽公開組入圍作品 Open Category Finalist, ifva Awards



宇宙有什麼不是暫時 Eternity in the Universe

唐浩賢 TONG Ho Yin
香港 Hong Kong | 2024
DCP | Color | 23min

原生父母離異，被社工安置到寄養家庭的兄妹倆，學習彼此照顧。千禧蟲危機、末日預言，時代流流轉轉，萬物豈有不變。兒童成長於香港社福體制，數位家庭影像貫穿，童年萌芽的愛與陪伴，終再化為迎向人生的勇氣。

Two siblings, separated from their biological parents due to divorce and placed in foster care by social workers, learn to care for and support each other. Against the backdrop of the Y2K crisis and apocalyptic prophecies, things change ever so swiftly, but memories of love and companionship ultimately transform into the courage to face life's challenges.

2024 鮮浪潮本地競賽 Fresh Wave Local Competition
2024 金穗影展 Golden Harvest Awards FF

兵捉賊 Game Rule

陳穎淇 CHAN Wing Ki
香港 Hong Kong | 2024
DCP | Color | 30min



徐主任頒下操場上不可奔跑的新規則，要求一眾風紀們交出三個違規同學的名字。身為風紀隊長的陳靖，於校內積極執行任務，可到晚上卻與阿嫲成了被驅趕的地攤小販。下學期風紀大會將至，新的風紀隊長也將隨即選出，陳靖最後能否覆行職責？

The head teacher announces a new school rule: running on the playground is now forbidden. All prefects are tasked to submit three name slips for rule violations. As head prefect, Chan Ching carries out her duties diligently during the day, but by night, she and her grandmother are street vendors expelled by government authorities. The dilemma of discipline begins to bloom in her mind.

2024 平遙國際電影展最佳學生短片 Best Student Short Film, Pingyao IFF
2024 香港亞洲電影節 Hong Kong Asian FF

小影格 Cinema B 06.07 SAT 13:30 ★ | 06.22 SUN 16:10 ★



壽司 Sushi

黃勺嫻 WONG Cheuk Man
香港 Hong Kong | 2023
DCP | Color | 30min

家人移民、沒有朋友的菲菲常被欺負，又不敢親近暗戀對象阿耀，內心孤寂壓抑，但對戀愛仍有萬花筒般的幻想。為解悶，也求愛，菲菲以「Sushi」之名當上兼職女友，接觸到許多苦悶的男人，但都是別有用心的過客。

Left behind as her family emigrates, high school student Faye lives a lonesome life, friendless, often bullied. She keeps a distance from people, and is unable to approach Yiu, the object of her quiet affection. Seeking both escape and connection, she adopts the alias "Sushi" and becomes a part-time girlfriend, coveted and manipulated by the assortment of men who seek her services.

2023 鮮浪潮本地競賽 Fresh Wave Local Competition

即使多轉變 Move On. Move On

盧穎怡 LO Wing Ki
鄭一昊 ZHENG Yi hao、陳林 CHEN Lin
香港 Hong Kong | 2024
DCP | Color | 26min



十年前，Wing 與晴晴在一場社會運動中相遇；十年後，晴晴成為了「全職」的跨性別者，而 Wing 則由社工搖身一變，成了電影系學生。十年間的事世變化令人唏噓，但 Wing 透過拍攝紀錄片，看見了晴晴的勇氣與堅持。

Ten years ago, Wing and Ching-ching met during a social movement. A decade later, Wing has transitioned from being a social worker to a film student; while Ching-ching is now a "full-time" transgender. The passage of time is unforgiving, Wing witnesses Ching-ching's courage and unwavering determination by making this documentary.

2023 鮮浪潮本地競賽特別表揚 Special Mention, Fresh Wave Local Competition



殺死丁力 II： 帝國反擊戰 Kill Danny II： A Puppy Love Story

羅絡熙 LAW Lok Hei
梁俊達 LEUNG Chun Tat
胡孝宗 WU Hau Chung
香港 Hong Kong | 2024
DCP | Color | 26min

鐵拳無敵原本和愛犬丁力過著平淡且幸福的生活，但被一場突如其來的襲擊打破。丁力被殺，鐵拳被囚於神秘的基地。鐵拳必須聯同改造犬巢皮，逐一擊破敵人，尋找幕後黑手復仇……。

Iron Fist Invincible once lived a quiet, happy life with his beloved dog, Danny, until an unexpected attack shattered the peace. Danny was killed and Iron Fist Invincible was imprisoned in a secret facility. He now must team up with the modified dog to confront his enemies and seek revenge on the mastermind...

2024 ifva比賽公開組入圍作品 Open Category Finalist, ifva Awards

爺爺來訪的夜 The Reticent Wave

阮智謙 YUEN Chi Him
香港 Hong Kong | 2023
DCP | Color | 30min



社會歷經動盪以後，留下來的人該怎樣重新出發？摯友敏儀數年前離鄉別井，迦楠替她照顧母親，又細心保養她遺留下的摩托車。某夜，遠在故鄉的爺爺悄然入夢，冥冥中似有所默示，讓她決定伴隨父親回鄉治喪。短暫相處，竟發現自身的痛苦跟父親的經歷跨代相連。

After a critical social turmoil, how should those who remain begin anew? One night, Ka-nam's grandfather appeared in her dream from afar, as if delivering a silent message, prompting her to return to her ancestral village with her father to attend a funeral. In their brief time together, she discovers that her own pain is intertwined with her father's experiences across generations.

2023 鮮浪潮國際短片節 Fresh Wave International Short FF
2024 南方影展 South Taiwan FF

小影格 Cinema B

06.15 SUN 16:20 ★ | 06.22 SUN 13:00 ★

影意志獨立短片獎 2025 Hong Kong Indie Short Film Award 2025



黑羊 Black Sheep

曾楊 TSANG Yeung | 香港 Hong Kong | 2024 | DCP | Color | 30min

13 歲少女子玲，經常被迫穿裙子出席繼父的飯局。一次她與 17 歲、我行我素的 Kitty 相遇，不受任何父權思想規範的 Kitty 逐漸吸引着她，她甚至希望改變自己，成為保護 Kitty 的人，卻發現自己並不想以男性裝扮示人。然而，Kitty 的前男友 Max 再次介入她們，子玲如何在困惑中尋找身份？

13-year-old Ling meets Kitty, a free-spirited 17-year-old. Ling is fascinated by her, who seems to defy all patriarchal norms. As the two girls become close, Ling desires to play the role of Kitty's keeper, but things get complicated as Kitty's ex-boyfriend intrudes. Ling embarks her adolescence as she begins to navigate her confusion and searches for her identity.

2024 鮮浪潮競賽最佳導演獎 Best Director, Fresh Wave Local Competition
2024 金穗影展 Golden Harvest Awards FF

15 15 Years

陳祺欣 CHAN Ki Yan
香港 Hong Kong | 2024
DCP | Color | 8min

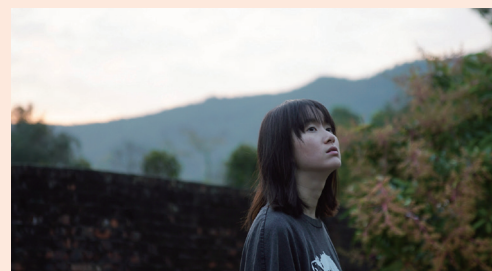


日月如流，三年未歸之短、15 年居外之長，什麼才是記錄疏離的單位？11 年前路口的薩克斯風、四年前街上的韓國音樂、疫情後的飛航廣播、家人的聲音，台北與香港停佇的日與夜，某些時刻縈繞心頭。

Time flows like rivers—three years away in brief, fifteen years abroad in long. What, then, measures the distance of estrangement? The saxophone at the crossroads eleven years ago, Korean music on the street four years past, flight announcements after the pandemic, the voices of family, Taipei and Hong Kong, days and nights paused, certain moments linger softly in the heart.

2024 ifva 比賽公開組入圍作品 Open Category Finalist, ifva Awards
2024 台灣國際女性影展 Women Make Waves IFF

影意志獨立短片獎 2025 Hong Kong Indie Short Film Award 2025
影意志獨立短片獎 2025 Hong Kong Indie Short Film Award 2025



My Pen is Blue,

邵知恩 SIU Chi Yan
香港 Hong Kong | 2023
DCP | Color | 23min

玲重返社會，看似若無其事的生活，節奏仍停留於漫長乏味的等待中。家人避談過去，時間於生活中變得冗長。一天晚上，玲遇見四年前的自己，卻不知從何說起各自有關出去與回來的故事。藍色筆、電台、書信……等陪伴的經歷浮現，如何重新找尋，重新生活？

Ling returns to society, her seemingly indifferent life still caught in the slow, tedious rhythm of waiting. Her family avoids talking about the past; yet time stretches endlessly in the silence of everyday routines. One night, Ling encounters herself from four years ago, neither knows how to begin telling the stories of leaving and returning.

2023 鮮浪潮國際短片節 Fresh Wave International Short FF
2024 南方影展 South Taiwan FF

小影格 Cinema B 06.07 SAT 16:20 ★ | 06.15 SUN 13:30 ★

TFAI 選映

TFAI PICKS

2025.06 VOL.39

關於電影的電影 All About Cinema

真實卓別林 The Real Charlie Chaplin

童心電影院 Theater of Wonders

恐龍大戰機器人 Robots vs. Dinosaurs

六月到九月本單元以「恐龍大戰機器人」為主題展開新旅程，探索古老生物恐龍與酷炫科技的機器人精彩碰撞。在過去和未來間穿梭，在大銀幕上展現各自魅力。你是恐龍派還是機器人派？

歷險小恐龍 The Land Before Time

瓦力 WALL-E

小城故事 The Story of a Small Town

免費放映 Free Screening

春花夢露 A Drifting Life

秋霜寸草心 Sorrow Even Up in Heaven

Images Courtesy of Park Circus/Walt Disney

關於電影的電影

All About Cinema

真實卓別林

The Real Charlie Chaplin

彼得米德頓 Peter MIDDLETON、詹姆士史派尼 James SPINNEY
英國 UK、美國 USA | 2021 | DCP | B&W、Color | 114min

他是無聲年代的悲傷小丑，風靡全球的文化偶像，還是終其一生惶惑不安的殘缺靈魂？默片巨匠卓別林傑作無數，從《孤兒流浪記》映照的童年創傷，《城市之光》演繹的階級錯位，到《大獨裁者》振聳發聵的激情演說，他慣於將內心情感及理念，注入經典角色「流浪漢」身上，卻鮮少揭露面具下的真實自我。

英國紀錄片導演雙人組以創新手法，巧妙解構卓別林的銀幕形象，鋪展縝密史料之餘，更用真人「對嘴重演」轉化其未曾公開的珍貴錄音，回溯他從倫敦貧民窟走向好萊塢巔峰，歷經多段婚姻，最終因麥卡錫主義陰影而流亡海外的曲折傷痕，大膽透析其鮮為人知的陰暗面，更觸及其內心軟肋，傾聽那迴盪於靈魂深處的自我質問。

Blending audio materials, dramatic reenactments, and personal archives, the film traces Chaplin's rise from Victorian London to Hollywood stardom—and his scandalous fall. Through unheard voice recordings and fresh perspectives, it uncovers the hidden truths behind the visionary who created cinema's most iconic figure: The Tramp.

2021 倫敦影展 BFI London FF
2021 特柳賴德影展 Telluride FF
2021 紐約紀錄片影展 DOC NYC

TFAI 選映：關於電影的電影 TFAI PICKS: All About Cinema



Images Courtesy of Park Circus/Universal

小影格 Cinema B

06.08 SUN 16:40 | 06.13 FRI 19:20 | 06.28 SAT 13:10

本單元場次為親子場，歡迎各種年齡的大小朋友，若小朋友有小聲說話、移動的需求，請大朋友多多尊重體諒。

All screenings in this section welcome all ages and family friendly. There may be children speaking or moving around occasionally. Thank you for your understanding and tolerance.

童心電影院集點活動請見 P.13



歷險小恐龍 The Land Before Time

唐布魯斯 Don BLUTH | 美國 USA | 1988 | DCP | Color | 69min

在一場大地震中，雷龍小腳丫的母親為了對抗殘酷的暴龍不幸犧牲，臨死之前將尋找傳說中「大綠谷」的路徑託付給小腳丫。於是，年幼的雷龍踏上充滿未知的旅程，一路上結識了新的小夥伴三角龍、翼龍、劍龍與鴨嘴龍。然而暴龍正悄悄追上，在沒有父母的陪伴下，小恐龍們面對危機四伏的遠古世界，彼此信任，展現友誼、勇氣與成長的力量。

Littlefoot, a young plant-eating dinosaur, is orphaned after his mother perishes while protecting him from a vicious carnivore. With her last breath, she tells him how to get to the legendary Great Valley, where he will be reunited with others of his kind. With his new friends, Littlefoot sets out for the fabled land, while also being tracked by the killer dinosaur that mortally wounded his mother.

小影格 Cinema B 06.08 SUN 13:50 ★

大影格 Cinema A 06.29 SUN 13:50 * 影片為英語發音，中文字幕

瓦力 WALL-E

安德魯史坦頓 Andrew STANTON | 美國 USA | 2008 | DCP | Color | 98min

好幾百年以後，地球的垃圾堆積如山，汙染嚴重，人類紛紛移居到外太空居住，只留下機器人瓦力在地球打掃環境，希望有一天環境變好之後，人類能夠再回來定居。有一天，人類派遣的另一位女性機器人伊芙，前來查看整個地球環境。伊芙好比機器人中的第一名模，外型閃閃動人，純樸的瓦力對她為之傾心，迫不及待要把自己的好康收藏與她分享，甚至追隨她的腳步，進入浩瀚的外太空。

WALL-E, short for Waste Allocation Load Lifter Earth-class, is the last robot left on Earth. He spends his days tidying up the planet, one piece of garbage at a time. But during 700 years, WALL-E has developed a personality, and he's more than a little lonely. Then he spots EVE, a sleek and shapely probe sent back to Earth on a scanning mission. Smitten WALL-E embarks on his greatest adventure yet when he follows EVE across the galaxy.

2009 奧斯卡金像獎年度最佳動畫長片 Best Animated Feature Film of the Year, Academy Awards
2009 英國影藝學院獎最佳動畫片 Best Animated Film, BAFTA Awards



小影格 Cinema B 06.14 SAT 13:30 | 06.21 SAT 13:30 * 影片為英語發音，中文字幕



R 數位修復版
RESTORED

小城故事 The Story of a Small Town

李行 LEE Hsing | 台灣 Taiwan | 1979 | DCP | Color | 95min

提前假釋出獄的文雄沒有回家，他還年輕，決心洗心革面離開家鄉，來到苗栗三義木雕師賴金水的家拜師學藝。文雄刻苦耐勞，獲得師傅的喜愛，也吸引了師傅的啞女阿秀。然而文雄卻遭到小人算計，被師傅趕走，無奈返家，因姊夫洗心革面不再欺負姊姊，他便留在家鄉做木雕。不久，文雄在前女友求復合之日，得知師傅中風，他立即回到三義，只見獄友郭春發趁人之危，強行住在師傅家，又對阿秀毛手毛腳，文雄該如何化解危機？

1960年代到1970年代末，台灣國際外交受挫之際，政府透過流行文化推動愛國主義，並巧妙和黨國政權亟欲穩定民心的策略謀合：政宣愛國電影結合健康寫實。這股因國際局勢促成的電影潮流，以本片最屬經典，且不若以往曲高和寡，反因結合流行歌曲與明星，並擺脫早期健康寫實的中國式原鄉，成功勾動在現代化快速發展腳步下，台灣大眾對純樸小城的嚮往。

Released on parole, Wen-hsiung seeks a fresh start in Sanyi, learning woodcraft and quickly earning his master's favour. However, a series of unexpected events challenge his resolve. In the 1970s, as Taiwan grappled with diplomatic setbacks, the government promoted patriotism through popular culture. This film stands out as iconic, with Teresa Teng's theme song evoking deep nostalgia for the simplicity of small-town life amidst the rapid pace of modernization.

1979 金馬獎最佳劇情片、女主角、原著劇本、童星
Best Feature Film, Best Leading Actress, Best Original Screenplay & Best Child Performer,
Golden Horse Awards

小影格 Cinema B 06.14 SAT 15:50 | 06.20 FRI 16:00 | 06.28 SAT 15:40

R 數位修復版
RESTORED

F 免費放映
FREE SCREENING

春花夢露 A Drifting Life

林正盛 LIN Cheng-sheng | 台灣 Taiwan | 1996 | DCP | Color | 120min

坤成與妻子、女兒及父母住在鄉間農舍，過著樸實辛勞的生活。妻子不幸難產過世，坤成悲痛之餘離家外出打工，與新伴侶阿雲相識。母親中風，女兒輟學照顧家人，三代的情感在缺席與磨難中越趨糾結不清。

林正盛出身農家，首度執導長片即將鏡頭對準家鄉的土地與自身的故事。他說：「『舊時代的愛情進入傳統家庭裡就死掉了！』，當時心裡懷著一種對我媽媽、祖母那一輩舊時代女人的疼惜情感來拍這部電影，所以取片名為《春花夢露》，春天花開美麗，卻如夢中般虛幻，似露水般短暫。」透過角色間的凝視、沉默與錯身，描繪出家庭的羈絆與斷裂，以及舊時代女性被壓抑的愛與命運。這部片靜靜說出一段不斷被風雨沖刷，卻依然紮根的生活記憶。

After his wife dies in childbirth, Kun-cheng leaves his rural home, abandoning his parents and two children to work as a construction laborer in town. He begins a quiet relationship with a new lover, refusing to remarry, haunted by the past. Meanwhile, his aging mother suffers a stroke, and his daughter quits school to care for the family. One day, Kun-cheng finally returns home with his lover, standing under the train station shelter as rain pours down, unsure how to face the family he left behind.

1996 坎城影展基督敎人道精神獎特別提及 Special Mention of the Ecumenical Jury, Cannes FF
1996 金馬獎最佳電影音樂入圍 Nominated for Best Original Film Score, Golden Horse Awards



小影格 Cinema B 06.08 SUN 19:10 | 06.15 SUN 19:20 | 06.22 SUN 19:10 | 06.29 SUN 13:20

TFAI 選映 TFAI PICKS

TFAI 選映 TFAI PICKS



® 數位修復版
RESTORED

F 免費放映
FREE SCREENING

秋霜寸草心 Sorrow Even Up in Heaven

金洙容 KIM Soo-yong | 南韓 South Korea | 1965 | DCP | B&W | 105min

十歲少年李潤福家境困窘，父親臥病在床，母親離家出走，年幼弟妹嗷嗷待哺，他只能靠販售口香糖的微薄收入，獨自撐起一家生計。潤福在日記中傾訴對母親的思念，老師讀後深受感動，悄悄將日記寄至出版社，他的故事自此成為舉國矚目的焦點……。

本片原著《李潤福的日記》為真人真事，曾被大島渚翻拍為實驗短片，金洙容另以人道主義視角描繪韓國戰後貧童處境，堪稱其文學改編電影的寫實暖心之作，1968年於台灣上映時引發轟動，成為四、五年級生刻骨銘心的光影記憶。全片一度失傳，直至2013年韓國電影資料館（KOFA）館員於台灣國家影視聽中心片庫中尋獲全球孤本拷貝。時值60週年放映，將重現當年滲透人心的感動。

Fourth-grader Yun-bok lives in poverty with his siblings and a gambling father after their mother walks out. To support the family, he works odd jobs and keeps a heartfelt diary, which his teacher eventually helps publish. The book's success brings a glimmer of hope to his struggling family. Originally released in South Korea in 1965 and in Taiwan in 1968, this tearjerker became a transnational sensation but was long believed lost—until its sole surviving print was rediscovered in Taiwan in 2013 and later returned to the Korean Film Archive (KOFA).

1965 青龍電影獎最佳影片、導演 Best Film & Best Director, Blue Dragon Film Awards
2014 釜山影展 Busan IFF

小影格 Cinema B 06.07 SAT 19:10 ▲



TFAI 選映 TFAI PICKS

揭開台灣電影系譜外的 黑色江湖

第58屆金馬獎終身成就獎得主 蔡揚名專書

從台語片第一小生 到本土商業類型片開拓者

他曾經是台語片中的溫柔情人，演出超過150部電影。

他演而優則導，倪匡、邱剛健、吳念真曾是他的編劇；袁和平、成龍是他的武術指導；侯孝賢是他的場記；朱延平是他的副導；蔡瀾、吳敦是他的製片……

他開展出台灣商業電影的多元風格，更在與電檢制度角力下，殺出一條社會寫實片的「血路」，被譽為「台灣黑電影教父」。

本書透過第一手訪談，爬梳無數影像、圖象、文字史料，深入蔡揚名橫跨數十年的從影長河，為這位傳奇影人作傳，為台灣電影史填補上最暴烈賁張的一塊拼圖。

《天涯總有相會時：台灣黑電影教父蔡揚名》

卓庭伍◎著 林文淇◎審訂
國家電影及視聽文化中心、遠流共同出版



更多訊息請掃描

場館租借服務

國家級影廳放映系統 · 聲光音場完整呈現
機能與美感兼具的質感空間 · 一同創造全新的光影體驗



Dolby Atmos® 杜比全景聲



4K RGB Laser 數位放映機



16mm EIKI 雙機放映系統



35mm 義大利雙機放映系統



Blu-ray/DVD 放映設備



242030 新北市新莊區文藝路2號 02-8522-8000#3311~3313 crm@tfai.org.tw

開放時間 | 每週一、二休館，週三至週日 11:00-20:00



國家電影及視聽文化中心 | 查詢



開放時間 | 每週一、二休館，週三至週日11:00-20:00



國家電影及視聽文化中心

